

# MURASZOMBAT és VIDÉKE

Laptulajdonos a Muraszombatjárás Gazdaszövetség

**ELŐFIZETÉSI ÁP:**

Egész évre 6 kor., fél évre 3 kor., egyes szám 20 fillér.  
Előfizetési és hirdelési pénzek és reklamációk:  
BALKANYI ERNŐ címére Muraszombat küldendők.

Felöltes szerkesztő: **Dr. CZIFRAK JÁNOS.**

Főmunkatárs: **STERN HUGÓ.**

Kiadó:

**A Vendékedéi Magyar Közművelődési Egyesület.**  
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

Kéziratok, levelek s egyéb szerkesztőségi közlemények a lap szerkesztőségébe küldendők.

Hirdetési díj: 3 hasábos petítor egyszeri hirdetésnél 20 fill. többszöri hirdetésnél soronként 12 fillér.

**Nyitlír sora 50 fillér.**

## A tavaszi mezei munkálatok el- látása.

A mezei foglalkozással bíró férfinep-  
ségnek a hadi szolgálatra való bevonulása a mezei munkaerőt nagyon megapasztotta. A föld népe, az ugynevezett nemzet, nemcsak jegyverrel, hanem előfogatával is részt vesz a nagy hadjáratban.

Nagyon, de nagyon észre lehet venni az erőteljes mezei férfinep hiányát immár nemcsak a templomokban, hanem az utcákon is és méltán kelti fel az aggodalmat, vajjon miként lesznek a tavaszi munkálatok ellátva.

A földművelő nép értékét mi sem emeli ki jobban a többi néprétegek közül, mint egy oly nagy katasztrófális állapot, aminő a háború, amikor is azok ösfoglalkozásukból kivonattván, méltán lehet attól tartani, hogy a mindenek fölött áldott föld műveletlen marad és így nem szolgáltathatja azt, amit mindennapi imáinkban kérünk az Istentől.

Az asszonyép kétségkívül megfogja állni a maga helyét és valamint ahogy a szerb nők évek óta ellátják a mezei munkát, azonképen a magyar nők is megfogják az eke szarvát ott, ahol szükség van rá. E tekintetben a magyar vendasszonyok kiváló minőségűek, akik a kasza kezeléséhez is jól értenek, amennyiben ezen gyakorlatok még abból az időből származnak, mikor férfiak a nagy magyar lakta helyeken szerezték be háztartásuk szükségletét.

Csak egy a bökkenő, ha a szántást a nő úgy ahogy el is végzi, be veti, el is boronálja, kaszát forgatni azonban kitaróan nem tud. A szántás is, a kaszálás is határozottan férfi munka. A kézi cséplés is nem különben, jó lehet, hogy ebben a német és szláv nők valamikor kiváló gyakorlatossággal bírtak, de csak mint segédtevézők, mert e munkanemnél is az erő javát a férfiak adták és adják ma is, ahol létezem, zsuppot készítenek. Aki valaha látott nőt férfival csépleni és ha megfigyelte a munkát, tapasztalhatta, hogy a hadarónak a kezelése sokkal erőteljesebb a férfiaknál, mint a nőknél. És amint ez, úgy a munkanemnek számtalan példázata is bizonyítja, hogy hiába, a nőre a gyengébb munka tartozik és azt a férfinnel mindenben egyenlő munkajelöltséggel bírálni nem lehet.

És mégis a jelen nagy viharában a nőnek kell pótolni a férfuit azokon a rónákon és halmokon, amelynek termőágyából élet keletkezik, hogy életet adjon.

De hogy megfelelhessenek a feladatuknak, segítségükre kell sietni és pedig az által, hogy a ház körül és gazdaságban kisebb dolgokra alkalmazható tankötelesséket az iskolába járástól márciustól vagy legalább is március végétől fogva fel kell menteni. Mert bizony gyermekdajkálsára, zsiba őrzésre, eke előtt való járásra, kapa alá ültetésre nagy szükség van a gyermekre, mikor az anyának az atya munkáját is el kell végezni.

Asszonyainkat meg ezuttal arra is felhívjuk, hogy minél több tyukot, récét, libát ültessenek, mert a négylábu husállomány mind rohamosabban csökken és így azt lehetőleg baromfi hussal kell pótolni.

A jó Isten csak időt adjon a vetésre és az ültetvényekre, akkor talán némileg sikerülni fog a háború okozta természetbeli hiányokat pótolni és ezzel együtt a drágaságot is csökkenteni. Nagy keresletnek nézünk elébe, mert a hadjárat majdnem teljesen tönkre tette a lengyel tartományokat, ahol a mezei munkálatokat csak részben sikerült elvégezni.

Ki tudja mikor lesz vége a háborúnak. Reánk szakadhat az aratás is. Hogy mikép lesz a termés letakarítva, az újabb kérdés, amit azonban a hatóságoknak kellene majd akként megoldani, hogy minden egyes községben az aratás rendes időben való elvégzése kellőképen biztosíttassék.

Miután pedig a javakoru a kaszáló erőkben nagy hiány fog mutatkozni, aratóra fog kerülni a sor, mívegből elegendő sarlórolól kell gondoskodni, amellyel szükség esetén már a 8-9 éves gyermekek is használhatók. Az aratásnál a nehézséget a kévekötés fogja okozni, amiért is igen helyesen cselekednek az illetékes kormányhatóság, ha megfelelő spárgakötésekről már most idejekorán gondoskodik, amely kötszerrel az itthon maradt ifjuság nemcsak könnyebben bánna el, hanem sok időt is megtakarítana.

Azt talán mondanom sem kell, hogy a takarítást a községben visszamaradt férfi népségnek közösen kellene elvégezni, sőt arra hatóságilag kényszeríteni. Miután pedig nálunk a természet rendszerint kazlakba rakatnak, a kazalrakás pedig nagy ügyeséget kíván, minden egyes községben megfelelő számú kazalrakót kell kirendelni, nehogy netáni tartósabb esőzés miatt a gabona a rosszul rakott kazal miatt csirázásba induljon, mint sok helyütt a mult évben már a tarlón.

Tudvalevő dolog az is, hogy hazánkban már majdnem mindenütt a cséplést gőzgéppel vagy benzinnel eszközölik. Miután pedig ezen gépeket csakis vizsgá-

zott egyének kezelhetik és ezen egyének közül nagyon sok hadiszolgálatot teljesít, az illetékes hatóságoknak már most gondoskodni kell arról, hogy vizsgázott és cséplőgépekkel június hó első hetében minden körülmények között haza bocsátassanak, hogy gépüket idejekorán rendbe hozhassák és a cséplést a legstírgősebben elvégezhessék. Mert az az egy bizonyos, hogy gabonára nagy quantumban lesz szükség.

**Bertalan Vincze.**

## Hadi emlékérem orosz ágyuból.

Az oroszokkal vívott heroikus küzdelemünk első nagy diadalát a kraszniki csatában arattuk. Legendás híri huszárjainkat itt neveztek el az ellenségeink vörös örögöknek, itt esett birtokunkba először nagyobb mennyiségű hadi zászmány, itt kezdtük meg a hatalmas tuleróval szemben győzelmes csatánk egész sorát.

A kraszniki csatát a világtörténelem nagy és örök emlékeztető csatái közé sorozzák majd a történikusok, és míg a történelem fölírásain arany betűkkel ragyog a magyar dicsőség, a jövőkor népei emléket is kapnak belőle.

Emléket, amelyet a vas elpusztíthatatlanságával, a bronz örökévalóságával őriz meg új koroknak évezredekig.

A kraszniki diadal trófeumából egy orosz ágyút Őfelsége a király az Augustza-alapnak ajándékozott, hogy veressen belőle »Hadi emlékérmeket.« Az elszakmányolt orosz ágyút azóta a zólyonberezói nagy kir. állami vasművek öntőedje érmek verésére alkalmas formában feldolgozta, lemezelté, bronz alkatrészeiből pedig a körmőzbányai nagy kir. hivatal már veri, a vaslemezekből is nemsokára elkészül az első nagy győzelmi érme.

Pheidon Argos királya verette az első érmet még Krisztus előtt 700 évvel és azóta a történelemírás legbecesebb segítő forrásra lett az érem. Piramisok mélyén görög és római temetkező helyeken eltemetett világok romjai között talált érmek vezették a történelem író helyes nyomra és a nagy érem gyűjtemények még ma is élőszóval hirdetik rég mult idők nagy eseményeit.

A kraszniki diadal érme is méltó helyet követel ebben a gyűjteményben, hogy majd akkor, amikor utódaink előtt az idő ködeből a mai nagy élethalálharcnak csak kontúrjai látszanak, ott legyen az emlékek felidéző vasba, bronzba öntött irás »A kraszniki diadalmas csatában az oroszoktól elvett ágyuból verette az Augustza-alap 1914-1915.«

Az érem egyik oldalának ugyan az a felírása, fölötte a megrendíthetetlen orosz főlelmetes szimbóluma, az oroszalféj.

Az érem másik oldala gyönyörű művészi relief, mely Murányi Gyula hírneves szobrász

Tisztelettel kérjük, kiknek előfizetése lejárt, annak szives megújítását.

művészi ihletett alkotása, csata jelenet ábrázol. Egy orosz ágyút vondekek, huszárak hősi rohammal elfoglalnak, miután elűzték az ellenséget.

Szemléltető, plasztikus a művészi kivétel, meggyőző ösök becsü, a művészi elgondolás, mert történelmi eseményt hirdet, bizonyító erejű, mert az ellenség haladt ostromszőnyegéből készült, nekünk magyaroknak pedig dicsőségese, mert kizárólag magyar hősök ragyogó haditettét kizárólag magyar érem alakjában őrzi meg a jövő nemzedéknek.

Az Augusztus-alap bronzból és vasból kétféle érmet veretett. A nagy érem egy forintos nagysága, a kicsi olyan, mint a husz koronás arany pénz, azért választotta ezeket a kis formákat, hogy az orosz ágyúból lehetőleg minél több érem kerüljön ki és minél többen megszerezhessek. Biztonság ellenőrzi, hogy csak annyi érmet verjenek, amennyit az ágyú anyaga szolgáltat. A bronzból való nagy érem ára 10 K., a kicsié 5 K. A vasból való nagy érem 2 K., a kicsi 1 K.

Ugy értesülünk, hogy az érmeket már ebben a hónapban forgalomba hozzák és városokban is vásárolható lesz, az Augusztus-alap megbizottainál.

Aki a győzelmi érmet, melyet az Augusztus-alap »Hadi emlékérem«-nek nevez megszerzi, ritka becsü történelmi emlékek jut. De ezenkívül részt vesz a nagy nemzeti küzdelemben itthon. Elősegíti azoknak a munkáját, akik az ország belső nyugalmát igyekeznek fenntartani, filiáreivel enyhíti a nyomort, értünk küzdő, értünk vésző, értünk hősi halálba rohanó testvéreink itthon hagyott hozzátartozóikról gondoskodik.

Az ágyúból készült győzelmi érmeik teljes jövedelme ugyan is a harctéren küzdő hőseink családjáé, a háború következtében itthon inséggel küzdő asszonyoké, gyermekeké. A jövedelem 15 százalékát helyi hadi jótékony bizottságunk kapja meg kizárólagosan hadi segély céljára, a többit az Augusztus-alap országos segély akciójában használja fel, az eddig már oly sok elismerést érdemlő hazafias formában.

Igy megy át egy nemes metamorfózison az orosz ágyú. Az az ágyú, amely eddig annyi életet ontott, annyi nyomort, szenvedést okozott, most expálja szőnyeg bűnét, mert úgy lesz rendjén, hogy ugyan annyi életet mentsen meg, könnyet töröljön, fájdalomt enyhítsen.

## H I R E K.

— **Katonai ünnepély az ulánusoknál.** Szép katonai ünnepély volt vasárnap délelőtt a helybeli ulanus ezred irodájában. Az ezred egy régi gyógykovácsának, Maurer Simonnak, ünneplésére gyűlt össze az ezred tisztái és altisztái kara. Lovag Zába alezredek megható beszédet intézett az egybegyűltekhez s Maurert mint ragyogó példát állította az ezred elé, a 60 éves Maurert s feltűzte mellére érdemei elismerésül az ezüst szolgálati érem koronával a vitézségi érem szalagjával.

— **Egy kivándorolt vend ember levele.** Allentovnból kapta Török Ernő kir. közjegyző a következő sorokat:

... és kívánok jó kitaratást, amíg a nagy háború fog tartani,

Mink is igen nagy akciókat indítottunk itten, hogy nem lehet segíteni a hazát vérell és életünk feláldozásával, így mindent elkövetünk minél jobban sikerüljön anyagi támogatásunk az özvegyek és árvaik segélyezésére. Én magam eddig hozzájárultam 1000 korona erejéig és sokat fáradoztam és ezután is fogok, dacára annak, hogy amerikai polgár vagyok, mégis csak a hazafiai szív a szülőföldért dobog, nem bírom elefejtani azt a drága hazát, ahol bölcsöm ringott valaha Vas megyében Péterhegy községen.

A jövő hét folyamán fogunk megint kötöző- és gyógyszereket küldeni vitéz hadseregünk részére.

Bájos magyar hölgyeink szintén mindent elkövetnek itten, dolgoznak napon és éjszakán át, mindig és csak mindig az a szó mindenütt itten, hogy vitéz katonáink győzelemmel fognak visszatérni a harcterekről s elfojtják az orosz barbarizmust.

Ezt a főemelő, lelkesítő levelet Allentovnból ez évi február hó 18-iki kelettel küldötte Bölc Géza. Áldja és tartsa Isten a derék hazafit! — Élénk bizonyítéka e levél is annak a jó magyar érzésnek, mely a muraszombati járás vend lakóinak szívét eltölti. Ezt a hazafias érzést mint egyetlen

kincset megörzi a vend ember még ott túl a tengeren is.

— **Kirendelés.** Vasvármegye főispánja a hadba vonult Guáry Károly szolgabíró helyettesítésére Baboss Emil körmendi közgazgatási gyakornokot rendelte ki.

— **Tótkeresztúr község halála.** Tótkeresztúr község lakossága szépen róta le hálját a község derék polgára, Kutos Lajos iránt, ki a harctéren szenvedett sérülése következtében egyik kezét amputáltatni volt kénytelen. A derék, munkához szokott ember nem tudta megszokni a tétlenséget s hálásan fogadta a község ajánlatát, s elfoglalta a községi kézbesítői hivatalát, Tótkeresztúr község szép példája követésre számíthat, mert minden község tartozik hőseinek annyival, hogy őket becsületes munkával ellátja, amely nemcsak jövedelmet biztosít, de a munka jó hatásával elfeledtetni a sok szenvedést, a nyomort. Az állam megteszi a magáét a hősökkel szemben, de a társadalom se feledkezze meg a katonákról. Ne könyörödmányt, alalmaznát adjunk, hanem mint Tótkeresztúr tette, megelhetést, kenyeret!

— **Rossz hírek terjesztői ellen.** Már több ízben kikeltünk lapunkban a mesterségesen gyártott rossz hírek terjesztői ellen. Hol elfogatásokról, hol várak elestéről szállítanak híreket ezek a jól értesültek s a nélkül, hogy a híreknek valami alapja lenne, terjesztik mesés kéjjel. A mi hadvezetőségünk joggal elkeskedhetik azzal, hogy az általa kiadott hivatalos jelentések a tiszta valóságot tartalmazzák s minden kolportárt hár, mely a hadvezetőség jelentésében nincs, valótlán s az ilyen hírek terjesztése bűncselekmény. Akkor mikor küzdő csapataink bátor harcukat vívják s pusztítják ellenségeinket, valótlán hírek terjesztése bűn a haza ellen. Figyelemmel kísérjük a valótlán hírterjesztők munkáját s minden tudomásunkra jutott nevet s adatot a hatóság tudomására fogunk hozni, ahol elveszik méltó büntetésüket azok, akik hazughíreket terjesztenek a nép között.

— **Március 15-iki ünnepély Csendlakon.** Szép hazafias ünnepélyt rendezett a csendlakai róm. kath. iskola tanuló ifjúsága a szabadság ünnepének

## TÁRCA.

### Orvosi jelentés

a muraszombati Vörös Kereszt Egylet fiókjának 1914. évi működéséről, 1915. február 27-én tartott közgyűlés alkalmából.

Tisztelt Közgyűlés!

1914. év augusztusában kezdődött háború sebesülteit, járásunkban, ennek a központtól és a hadszíntértől távolesó földrajzi fekvése következtében, csak szeptember közepe tájéján kezdtek jelentkezni. Mint a Vörös Kereszt Egylet orvosa kötelességemnek tartottam a házi ápolásba bocsátott sebesült és beteg katonákat, ambuláner — mint bejáró betegeket — kezelni és orvosi tanácsal ellátni, amit a választmány egy ülése tudomásul venni szives volt. Így 1914. szeptember hó 20-tól 1915. év január 3-ig — midőn is a házi kezelés a katonai felsőbb parancsnokságok által be lett szüntetve — összesen 201, a harctérről visszajött katona részesült orvosi ellátásban. Ezek közül volt 129 sebesült, 70 beteg, 2 sebesült és beteg ugyanezen időben.

A sebesülések nagyobb része Lublin, Krasznik, Ravaruska, Jaroslau, Tarnowec, Ivangorod, Stryj, Rzeszow vidékén, kisebbik része Sabác és Szerbia más helyein történt.

A sebesülések ideje 1914. augusztus 23. és október 24. között esik.

A sebesülések neme szerint volt: fejsérülés 9, törzs (mell, has) sérülés 22, felső végtagoké 70, alsó alsó végtagok sebesülései 30.

A sebesülés okozója volt: puskagolyó 84 esetben, shrapnell (golyó és szilánk) 45 esetben, puska és shrapnell egyidőben egyazon személynél két esetben, shrapnell robbanás által feltételezett földomlás következtében beállott belső zúzódások egy esetben.

Az említett 201 sebesült és beteg 730-szor lett orvosiilag ellátva rendelésben, mely helyiséget a Vörös Kereszt zászlájával jeleztem mindaddig, míg a házi kezelés be nem lett szüntetve. A 730 orvosi ellátás közül 625 volt a kötözés és 115 a betegekre részére való rendelés. A kötözések, illetve rendelések minimális száma 2 volt, a maximális 19, 24, 35 egy-egy embernél. A kötözések átlagos száma 5—6, a rendeléseké 1—2.

A gyógyulási eredményt illetőleg: legtöbb sebesült és beteg szabadságának letelte előtt gyógyult meg — néhányan sebzésük természeténél fogva, mint tovább kezelendők vonultak be. A tüdő, valamint a felső és alsó végtagok áthatoló lövései mind simán gyógyultak. Az orosz golyó formájánál fogva ugylatszék elég humánus, annál súlyosabb nyomokat hagy maga után a shrapnell. Súlyos, az egész életre kihatoló sebesülés szeren-

csére kevés fordult elő. Például egy shrapnell szilánk által okozott nagymértékű koponya sérülés az agy bal feltekejének egy részét is kiszakította, úgy hogy anyagiánnyarvén a sebesült jobb felső és alsó végtagja béna marad egész életére. Egy másik esetben a shrapnell szilánk, a felső jobb végtagot teljesen elroncsolta, mi miatt ezt amputálni kellett. A férfi gyógyuló amputált felkarra került kezelésem alá. Egy harmadik esetben shrapnell szilánk és golyók által megsérült bal felső végtag a többszörös nyitott csonttörések nehezen történt begyógyulása után ezt teljesen használhatatlanná tették. Számos oly eset is van, ahol ahol az egyik vagy másik ujját amputálni kellett, vagy a tenyér keresztülövése és sztroncsolása miatt a begyógyult kéz most nyomorék. Ezeknek a rokkant, illetve nyomorékok megelhetéséről az állam fog gondoskodni. Tótkeresztúr község szép példával járt elől, amidőn az amputált félkaru hőst községi kézbesítőnek megválasztotta. A kötözéshez szükséges kötszereket a helybeli fiókgylet bocsátotta rendelkezésemre — mint kiképegyelt ápolónok a kötözéseknél segítségemre voltak: Saáry Jozsefné, Czipott Giz, Nyirő Boriska, dr. Brandie Sylviusné.

A harctérről szabadságot betegeket nagyobb része hőség és tudóhurut, csuz, alszárfejkélen szenvedtek és különösen sok volt közöttük a vérhas utáni üdülok száma. Ez utóbbiak között

emlékeztére. A nagy nap jelentőségét hazafias szellemtől áthatott beszédben Vadovits Rezső plébános méltatta, aki a tanuló ifjúságot a nap jelentőségét felül egyenlőre ki is kérdezte, meggyőződött arról a hazafias szellemtől, melyben a tanuló ifjúságot az iskola neveli. Vadovits Rezső plébános és Antauer Jenő tanító eredményes munkáját dicséri az a nagy változás, melyet a gyermekek s a lakosság magyarosítása körül örömdetesen tapasztalhatunk.

— **A képviselőválasztásokat elhalasztják.** Ismeretes dolog, hogy az 1910—15. évi összehívott országgyűlési ciklus júniusban lejár és hogy a politikusok körében már hónapok óta vita tárgya, hogy mi történjék a képviselőházzal. Berekesszék-e az országgyűlést és elrendeljük a képviselőválasztást még a háború ideje alatt, vagy pedig a választási izgalmak elkerülése végett meghosszabbítsák a képviselők mandátumát. A kormány komoly megfontolás után legutóbb arra az elhatározásra jutott, hogy a háború alatt semmiesetre sem rendeli el a képviselőválasztást, hanem törvényjavaslattal terjeszt az országgyűlés elé a képviselői mandátumok rövid időre szóló meghosszabbításáról. Arról értesülünk, hogy e célból királyi kéziratral április közepén hívják össze az országgyűlést és a képviselőház első ülésén nyújtja be a kormány a mandátumok meghosszabbításáról szóló javaslatot. Lesz a kormányknak ezen kívül még néhány kisebb jelentőségű és időhöz kötött törvényjavaslata is, úgy hogy a második háborús ülésszak körülbelül hat-tíz napig fog tartani és aztán újra királyi kéziratral napolják el az országgyűlést.

— **Bocskay Bela jón.** Bocskay Bela a jővevő kabaret direktor, ki több alkalommal szórakoztatta már izléses műsorával közönségünket, e nehéz időkben is eljön hozzánk, hogy szomorú helyzetünkkel a nemes humor sugárvalá bearányozza. Jelenleg a társulat Szombathelyen működik, a honnét hozzánk is át fog rándulni.

— **Nemesszivű adomány.** Bakó Jánosné urasszony felhívására Sűrűház község lelkes lányai és asszonyai 224 tojást gyűjtöttek a hadikórházban ápoltak részére. A tojást hozó küldöttség ezenkívül pár száz cigarettát osztogatott a betegek és sebesültek között. Fogadják a nemes tettért mindannyian őszinte köszönetünket. Katonai tartalék fiókkörhöz vezetése.

— **A földmívelési miniszter Kisserdahelyi községnek.** A miniszter vármegyéhez küldött ren-

delésben megengedte Kisserdahelyi községnek azt, hogy eltérőleg a jóváhagyott rendszeres gazdasági terv rendelkezéseitől a községi erdő egy részének fáját előzetes törvényhatósági engedély alapján a községi korcsma építésére felhasználhassa.

— **Aki az adósságát mulatja el.** Arra van eset, nem egy, hogy valaki egész vagyonát elmulatja, hanem hogy valaki adósságát mulassa el, az a ritkább esetek közé tartozik. Így járt valahogy Bokán Mátyás muravárhelyi lakos, aki március 7-én 154 késpénzt magához vevé, Vadovits Rezső csendliki plébánoshoz ment, hogy ott a egyházmegyei takaréknál lévő tartózsárára a kamatot lefizesse. A komoly elhatározást azonban nem követte tett, mert Bokán uram a pap helyett a korcsmárost kereste fel, hol aztán a kamatra szánt pénzből 9 decire való bort vett s ivott meg. Az egyik korcsmából a falu másik korcsmájába ment, hol folytatta az ivást 3 fiatal legény társaságában. A korcsmából a 3 legény hazakísérte a magával tehetetlen embert, ki aztán másnap mámorából kijózanodva, pénzt kereste s feljelentette a 3 legényt. A csendőrség megindította a nyomozást, mely hivatta van megállapítani, hogy hová lett a jökevény ember kamatra szánt pénze.

— **Adomány a sebesülteknek.** Balkányi Ernő cég 2 koronát volt szives szerkesztőségünkhez juttatni a sebesültek javára, melyből a sebesültek részére dohányt vásárlunk.

— **A lehoméri iskola.** A közoktatásügyi miniszter értesítette a közigazgatási bizottságot, hogy megengedi azt, hogy Lehomér község közoktatásügyi tekintetben a vasnyiresi állami elemi iskolához csatoltassék.

— **Nagy bajok vannak most mindenfélre a kékkövel,** mert a kőzetek kicsinyek és ami kapható, az rendkívül drága. A kékgálicot szőlőpermetezésnél nem lehet helyettesíteni, ellenben a tavasi vetésnél a mag csávázására igen jó helyettesíthető Corbin magvédő szerrel, mely a mai viszonyok között olcsóbb mint a kékgálic és alkalmazásának egyszerűsége, valamint üsők elleni megbízhatósága miatt, a legnagyobb figyelmet érdemli. A gazdaközönség jól teszi, ha már idejekorán ellátja magát Corbin magcsávázó szerrel, mert a vasuti szállítás nehézségei ugyanis meglassítják a szállítást. Tudomásunk szerint a Corbin használható tavasi és őszi vetésnél, buza, árpa, rozs, zab és kukorica csávázásához. A Corbin nemcsak üsők ellen védi a magot, hanem egyszerűsége miatt a gazdát a varjúk, galambok, egerek kártevésétől is ez elvetett magnál, mert a Corbinnal csávázott magot ezek az állatok utálják. Ezen kiváló szer már Magyarországon is gyártják, még pedig Újpesten dr. Keleti és Murányi vegyészeti gyárában. Nevezett gyár már eddigi cíkeivel is, pl. a lysoformmal országos hirre tett szert.

— **Névmagyarosítás.** Csizmarics Ferenc vaslaki születésű zernesti lakos próbacsendőr, családi nevét belügyminiszteri engedéllyel Horszényi-re változtatta.

— **Dohány adományok a sebesülteknek.** A bel Vörös Kereszt rendszeresen ellátja sebesülteinket dohánnyal és szivarral. A jöszívű társadalom is felkeresi azonban sebesülteinket ajándékaival. E héten Szelecz János esperes 10 koronát adott a dohánnyra, Feichinger Karola urhölgy pedig 1000 db cigarettát és 3 csomag kártyát voltak szivesek ajándékozni, amit hálásan köszönnék a sebesültek.

— **Tagdíj befizetés.** A magyarországi munkások rokkant és nyugdíjgyesitelle muraszombati fiókjának vezetése ez uton is figyelmezteti tagjait, hogy nyugdíj járulékaikat minden hónap első vasárnapján délután 2 és 3 óra között a Turk József »Magyar király« vendéglőre célra fenntartott helyiségben fizessék be. Különösen figyelmeztetnek ama hátralekösök, kik külön felszólítást is kaptak már, hogy annál is inkább tegyenek és felhívásnak eleget, mert mulasztás esetében megszűnik tagsági igényük és eddigi befizetéseiket is elveszik.

— **H:di beszédek.** A honvédelmi miniszterium Hadsegélyző Hivatala népszerű füzetekben kiadja azokat a tanulságos és lélekművelő beszédeket, amelyeket a háború óta legkiválóbb államférfiaink, főpapjaink, tudósaink, íróink és politikusaink tartottak a nyilvánosság előtt, az országos Hageszélyző Bizottság felolvasási sorozatán. A hazafias, igaz magyar szellemtől áthatott beszédek retorikai szempontból is rendkívül becsek. Gondolatokban gazdag, gyönyörű munka valamennyi; a közönség jól teszi, ha a tízfélres füzeteket megvásárolja és összegyűjti. Nagyszerű és maradóan emlékei lesznek e füzetek annak a hazafias föllángolásnak és együtérzésnek, amely a nemzet minden rétegét oly megható módon egyetlen táborba terelte a magyar nemzeti becsület és a magyar nagyság védelmére. Eddig gróf Apponyi Albert, Csernoch János, báró Hazai Samu, gróf Tisza István, gróf Andrássy Gyula, Prohászka Ottokár és Rákosi Jenő hadbeszédjei jelentek meg. A füzetek Az Általános Beszerzési és Szállítási R. T. utján (Budapest, V., Kádár-utca 4.) rendelhetők meg, de kaphatók a dohányüzemekben is. A befolyó tiszta jövedelmet a háborúban elesett vagy a kaptott sebek következtében elhalt katonák özvegyei és árva javára fordítják.

— **A Vörös Félhold jelvényei.** A Vörös Félhold művészi kivitelű jelvényei iránt országszerte nagy érdeklődés mutatkozik. Miután technikailag lehetetlen minden egyes érdeklődőnek az általa kívánt példányt postán elküldeni, ennekövé az Országos Bizottság, mely Budapestben az Ország-házban székel, kéri vidéki városaink hazafias kereskedőit, hogy megfelelő mennyiségű jelvényt a bizottság útján beszerezvén, ök vállalkozzanak azoknak kiszolgáltatására, akik a török-magyar testvériségen ezt a szép jelvényt feltűzni óhajtják. A bizottság öt kilóg terjedő postacsomagban bérmentve küld jelvényeket mindenkinek, aki a kért mennyiségnek darabonként egy korona árat előre beküldi.

— **Földbirtokosaink figyelmébe** ajánljuk dr. Keleti és Murányi Cégnek mai »Corbin« hirdetését, mely a tavasi vetés és az ideai aratás érdekében fontossággal bír.

— **Az Est és a háború.** Az újság hírszolgáltatát a háború állítja a legnehezebb, a legfárasztóbb és a legköltésesebb feladatok elé. Százszoroson nehezebb a feladat, amikor a magunk háborúját vivjük, amikor a mi tüzhegyünk nyugalmérít harcognak a katonáink. Hisszük, hogy minden újságolvasó megtanulta már és tudja, hogy a hírszolgálat pontossága és gyorsasága előtt más, nagy érdekekre kell tekintettel lennünk, mert amikor a hadseregünk harcol és vérzik mindnyájunkat, mi fáradsunk és nélkülözünk velük együtt, de a nagy célok érdekében a mi munkánk is beilleszkedik a haditerve és a katonai szempontokhoz simul. Ez Est munkatársai, akik a magyar irodalom és újságírás legelőkelőbb képviselői, ott vannak minden harcúterben, s a tákorokból küldik lelkisimulates, hű tudósításait és ismertető, színes cikkeiket, úgy, ahogyan ök maguk tapasztalják. S boldogan látjuk, hogy nemcsak ithoni közönségünk, hanem a velünk szövetséges és barátságos viszonyban lévő külföldi sajtója is a legnagyobb elismeréssel sorozza Az Estet a világ első hírlapjai közé. Hogy pedig még szorosabb legyen a kapcsolat Az Est és a hadsereg között, a háború kitörése óta ezerszámmal küldi ennek az újságnak a kiadója Az Estet a tábori postákon és a kórházakba, s örömmel gondolunk arra, hogy a hónapok óta meszi harcok, vagy idegen kórházakban gyógyuló katonáink naponta hallhatják a mi szavunkat, a hazai hangot Az Est kiadóhivatala Budapestben, VII., Erzsébet-körút 20. szám alatt van.

— **A szerkesztésért felelős: Dr. Vályi Sándor.**

— **Tisztelettel kérjük, kiknek előfizetése lejárt annak szives megújítását.**

— **Tisztelettel kérjük, kiknek előfizetése lejárt annak szives megújítását.**

— **Tisztelettel kérjük, kiknek előfizetése lejárt annak szives megújítását.**

— **Tisztelettel kérjük, kiknek előfizetése lejárt annak szives megújítását.**

— **Tisztelettel kérjük, kiknek előfizetése lejárt annak szives megújítását.**

— **Tisztelettel kérjük, kiknek előfizetése lejárt annak szives megújítását.**

— **Tisztelettel kérjük, kiknek előfizetése lejárt annak szives megújítását.**

— **Tisztelettel kérjük, kiknek előfizetése lejárt annak szives megújítását.**

— **Tisztelettel kérjük, kiknek előfizetése lejárt annak szives megújítását.**

— **Tisztelettel kérjük, kiknek előfizetése lejárt annak szives megújítását.**

— **Tisztelettel kérjük, kiknek előfizetése lejárt annak szives megújítását.**

— **Tisztelettel kérjük, kiknek előfizetése lejárt annak szives megújítását.**



## Országos érdek,

hogy az idei termés fényesen sikerüljön, kötelessége tehát minden földbirtokosnak a tavaszi vetést idejekorán kártevés ellen megvédeni. A vetőmagnak ellenségei: varjúk, egerek, hangyák és az üszök, melyek ellen biztos védelmet nyújt a kitünő

### C O R B I N

csávázó-szer, mely 8 év óta bevált, miként azt tudományos intézetek, valamint gyakorlati gazdák alapos kísérletei hitelesen bizonyítják. A Corbin nem befolyásolja a vetőmag csirázó képességét! Buza, rozs, árpa, zab, kukorica, répa, kender, konyhavetemény stb. magjainál alkalmazható egyaránt kitünő eredménnyel. A jelenleg drága kékkövel való csávázás, mely csak üszök ellen véd, teljesen elmaradhat.

Megrendelések idejekorán lehetőleg azonnal eszközölnökök, mert a vasuti szállítás számos vonalon akadályllyal jár.

Rögtön küldünk árajánlatot, (igen egyszerű) használati utasítást és bizonyítvány-másolatokat érdeklődőknek.

Dr. KELETI és MURÁNYI vegyészeti gyára **Ujpesten**, valamint a főelárústitó: **ORBAN IGNÁC** és **TARSA Szentgotthárd**.

## Butorcsomagolásra

vegyes papír igen jutányos áron kapható **Balkányi Ernő** papirkereskedésében **MURASZOMBAT**.

Franciaország  
Oroszország  
Szerbia  
Török és  
Európa

## háborus térképe.

Különféle nagyságban és árban kapható:

**Balkányi Ernő**

papirkereskedésében **MURASZOMBAT**ban.

## ! UJ KIADÁS !

≡ VASVÁRMEGYE ≡  
≡ LEIRÁSA ≡

népszerű füzetecske iskolai és magán célra, a vármegye több iskola III. osztályába bevezetett tantárgya. **Ára 20 fillér**. Kapható **BALKÁNYI ERNŐ** könyv- és papirkereskedésében, **MURASZOMBAT**ban.

## VIGYÁZZON egészségére!

Megbízható és jómínőségű nikotinmentes **cigaretta-hüvelyeket** csakis **BALKÁNYI ERNŐ** könyv- és papirkereskedésében **MURASZOMBAT**ban szerezhet be.

### Nélkülözhetetlen utmutató.

Körjegyzői, ügyveői, járásbírószági és magán hivataloknak, községi bíráknak, vendéglősök és magánosoknak nélkülözhetetlen utmutató

**Muraszombattjárás községeinek névjegyzéke**

Feltüntetve: a községek új elnevezése ABC rendben, távolság Muraszombattól oda és oda és vissza kilométerekben, a község melyik körjegyzőséghez tartozik és annak utolsó postája, lakosainak száma. A bírósági kiküldött és végrehajtó napi díja és utazási illetménye kilométerenkint.

Kapható: **Balkányi Ernő** könyv- és papirkereskedésében **MURASZOMBAT**ban.

### Ima a hadbavonultakért!

**Ára 20 fillér**. A tiszta jövedelem a Vörös Kereszt Egylet. A csinos kis füzet huszonnégy imát tartalmaz. Kapható: **BALKÁNYI ERNŐNÉL** **MURASZOMBAT**ban.

Előfizetőknek ingyenes  
hirdetés-rovata.

## Ipar és kereskedelem.

Előfizetőknek ingyenes  
hirdetés-rovata.

### HELYBELIEK:

ASCHER B. és FIA fűszer-, festék-, csemege-, liszt-, vetemény-magvak, ugyszintén üveg- és porcellánkereskedése. Férfi és női cipő raktár. Vesz mindenféle gabonát.

ANTAUER JÓZSEF bábsütő és mézeskalácsos.

ANTAUER FERENCZ uri és női cipész-mester Közép-utca.

BENKŐ JÓZSEF Szállodája az „Elefánt”-hoz.

BITTERMANN TIVADAR borbély és fodrász.

BOROS BENŐ kávéháza.

CZIPOTT MIKLÓS férfi- és női cipész,

DITTRICH GUSZTÁV bádgos, vizgazgalt acetylen gázszerező.

DICK SÁNDOR sajtgyáros.

ERNST SÁNDOR kalapos-mester.

FÜRST A. és FIA fűszer-, festék-, csemege-, liszt-, vetemény-magvak, ugyszintén üveg és porcellánkereskedése.

FLISZÁR JÓZSEF épület- és butorasztalos. Motorerőre berendezett műhely.

KR. HIRSCHL divatruház. Legolcsóbb bevásárlási forrás. Fő-utca.

HEIMER IGNÁC deszka-, faszén-, mész-, cement- és vegyeskereskedése Lendva-utca.

HALBARTH HENRIK vendéglős.

KARDOS JÓZSEF vaskereskedő, szecskavágó gépek árusítása

KEMÉNY MÓR „Korona” kávéháza.

KOLÓSSA JÁNOS férfi- és női cipész.

KOHN LIPÓT fűszerkereskedő, deszka, mész, cement és eternit pala árusítás.

NEMECZ JÁNOS vaskereskedő, nagy raktár varrógép-, kerékpár és mindennemű gazdasági gépekben.

POLLÁK JÓZSEF pékmester. Templom-utca.

POSZTL JÁNOS órás és ékszerész.

PÉTERKA FERENCZ vendéglős.

PÁLFI ISTVÁN kovácsmester Lendva-utca.

RATKOL TIVADAR gőztéglagyára.

RITUPER ALAJOS épület- és műlakatos, kerékpár-, mérleg és fegyverjavító műhely. Kerékpár raktár.

SIFTÁR LAJOS gőzmalom tulajdonos.

SCHÖCK SAMU cím- és szoba festő.

TURK JOZSEF vendéglős Templom-utca.

URSZULESZKU PÉTER uri és női fodrász.

WOLFARTH LAJOS ép. mérnök Mező-utca.

### VIDÉKIEK:

BRANDSTEIN ISTVÁN kéményseprő-mester Szombathely.

DOMJÁN ISTVÁN vendéglős Vasnyires.

GOLOUB ISTVÁN kereskedő Alsómarác.

GROSZ SAMU vendéglős Úrdomb.

GROSZ MÓR vegyeskereskedő Felsőlendva.

GENUR KÁROLY vendéglős Felsőlendva.

HORVÁTH IVÁN vendéglős Lendvanemesd.

HAHN HERMAN vegyeskereskedő Bodóhegy.

HIRSCHL LIPÓT vegyeskereskedő Kőhidán.

KÜZMICS MÁTYÁS vendéglős Battyánd.

KOUSZ ANTAL vendéglős Bpest VII. Sip-u. 5.

KÜHÁR ISTVÁN vendéglős Mezővár.

KÜHÁR JÁNOS vendéglős Battyánd.

KÜHÁR ISTVÁN vendéglős Márkusházán.

KÜHÁR JÓZSEF vas- és fűszerkereskedése Felsőlendva.

MOLNÁR ZSIGMOND „Emke Kávéház” Komárom.

OBÁL JENŐ gőzmalom tulajdonos Perestő.

OBÁL SÁNDOR vendéglős Bodóhegy.

PRESZLER VICTOR „Hungária Kávéház” Komárom.

SÁVEL JÁNOS vendéglős Kisszombat.

STIVÁN FERENCZ vendéglős Kőhida.

SIFTÁR MIHÁLY vendéglős Sűrűház.

SOMMER JÓZSEF vendéglős Felsőlendva.

TITÁN ISTVÁN vendéglős Radkersburg.

VEZÉR JÓZSEF vendéglős Mártonhely.

VLAJ FERENCZ vendéglős Rónafő.

VOGLER JÓZSEF savanyúviz tulajdonos Bad Radein.

ZRINSZKY ISTVÁN gépkovács Alsómarác.

**MEGHÍVÓ.**

A Vashidegkutvidéki Takarékpénztár  
Részvénytársaság

**IV. évi rendes közgyűlését**

1915. évi április hó 11-én délelőtt 10 órakor

Vashidegkuton az intézet saját helyiségében tartja meg, melyre a t. részvényesek azzal hivatnak meg, hogy alapszabályaink értelmében részvényeiket — illetve megbízásaitak — magukkal hozni sziveskedjenek.

**Tárgysorozat:**

1. A közgyűlés tartamára jegyzőkönyvvezető és a jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes megválasztása.
2. A közgyűlés határozatképességének megállapítása.
3. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság 1914. évi jelentése, a mérleg előterjesztése és a tiszta nyeremény felosztása iránti határozat.
4. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére 1914. évre a végleges felmentvény megadása.
5. Az alapszabályok 17. §-a értelmében beérkezett indítványok tárgyalása.

Vashidegkut, 1915. márczius hó 12-én.

**Gróf Batthyány Zsigmond s. k.**  
elnök.

**Jegyzet.** Az igazgatósági jelentés és a zárszámadások a keresk. törvény 198. §-a értelmében a közgyűlést megelőzőleg 8 napon át az intézet helyiségében ki lesznek téve és azok a részvényesek által betekinthezők.

**Kivonat az alapszabályokból.** 12. §. Minden egyes részvény a közgyűlésen egy szavazatra jogosít. A szavazati jog személyesen vagy más részvényes, mint meghatalmazott által gyakorolható. Ötven szavazattal fölbbet akár saját részvényei alapján, akár meghatalmazás útján, senki sem gyakorolhat.

Szavazati jogát miémen magykorra, örendelkezési joggal bíró részvényes, akár férfi, akár nő, gyakorolhatja, de megkívántatik, hogy részvényesi minősége a közgyűlést megelőzőleg 39 nappal a részvénykönyvben igazolva legyen.

Jogi személyek, kiskorúak és gondnokság alatt állók csak törvényes képviselőjük által, habár azok nem részvényesek is, képviselhetnek.



**Kinek jár segítség?**

A hadbavonultak hozzátartozóinak nélkülözhetetlen fűzetecke.  
Irat: *Dr. Pongrácz Jenő.*  
Kapható: **Balkányi Ernő** üzletében **Muraszombatban.**  
Ára **20 fillér.**

**Köhögés**

rekedtség, elnyálkásodás, hurut és görcsös köhögés ellen.

**MILLIÓK**

hasznádják a Kaiser-féle Mell-Karamellák három fenyővel. **6100** közi. hit. bizonyítvány orvosoktól és magánosoktól igazolja biztos hatásukat.

Kellemes ízű csukorkák **csomagonként 20 és 40 fillér, dobozban 60 fillérért** kapható Muraszombatban **Dr. Bölcs Gyula** gyógyszerüzletében.

BUDAPEST és KIS UJSÁG  
apróhirdetési levelezőlapok kaphatók  
Balkányi Ernő papirkereskedésében Muraszombat.

**Horgony-thymol-kenőcs.**  
Könnyebb sérüléseknél, nyitott és égési soboknál. Adag: kor. — 80.

**Horgony-Liniment. Capsici compos.**  
a **Horgony-Pain-Expeller pótléka.**  
Fájdalommentes bedörzsölés hűléseknél, zhenmánál, köszvényél stb.  
Üvege: kor. — 80, 1.40, 2.—.

**Horgony-vas-albuminat-festvény.**  
Vérsegezésnél és apóknórnál.  
Üvege: kor. 1.40.

Kapható a legtöbb gyógyszerüzletben vagy közvetlenül beszerelhető  
**Dr. Richter „Az arany országlábor”, címűl, gyógyszertárából, Prága I. Elisabethstrassz 5.**

A Vashidegkutvidéki Takarékpénztár Részvénytársaság 1915. április 11-iki közgyűlés elé terjesztendő **mérleg-számlája.**

V a g y o n		Korona		fillér		T e h e r		Korona		fillér	
Pénztár				5535	57	Részvénytőke			40000	—	
Értékpapír				2066	—	Tartalékalap			2000	—	
Váltókölcsönök	113757	—				Betétek			74279	99	
Jelzálogkölcsönök	7420	—				Viszontleszámitolt váltók			4950	—	
Adósok	850	13	122027	13		Hitelezők			1711	25	
Hátralékos kamatok			455	40		Fel nem vett osztalék			48	—	
						Átmeneti kamatok			2359	13	
						Egyenleg mint nyereség			4735	73	
				130084	10						
									130084	10	

Kelt Vashidegkuton, 1914. december 31-én.

**Vogler Károly s. k.**  
pénztáros.

**Gróf Batthyány Zsigmond s. k.**  
elnök.

**Obál Mihály s. k.**  
alelnök.

A könyvelésért.  
**Scheibner Aladár s. k.**

**Bácz Sándor s. k.**  
ig. tag.

**Frisch Konrád s. k.**  
ig. tag.

**Kocsár Antal s. k.**  
ig. tag.

**Siftár István s. k.**  
ig. tag.

**Vogler György s. k.**  
ig. tag.

**Vogrincics Ferenc s. k.**  
ig. tag.

Megvizsgáltuk s a fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítva, mindenben egyezőnek találtuk.

Kelt Vashidegkuton, 1915. február hó 20-án.

**Malacsics József s. k.**  
f. b. tag.

**Uray Attala s. k.**  
f. b. elnök.

**Obál Jenő s. k.**  
f. b. tag.

**MEGHÍVÓ.**

**A Szarvaslakvidéki Takarékpénztár**

Részvénytársaság

**VII. évi rendes közgyűlését**

1915. évi április hó 11-én délután 3 órakor

Szarvaslakon az intézet saját helyiségében tartja meg, melyre a t. részvényesek azzal hivatnak meg, hogy alapszabályaink értelmében részvényeiket — illetve megbízásaikat — magukkal hozni sziveskedjenek.

**Tárgysorozat:**

1. A közgyűlés tartamára jegyzőkönyvvezető és a jegyzőkönyv hitelesítésére két részvényes megválasztása.
2. A közgyűlés határozatképességének megállapítása.
3. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság 1914. évi jelentése, a mérleg előterjesztése és a tiszta nyeresemény felosztása iránti határozat.
5. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére 1914. évre a végleges felmentvény megadása.
5. Az alapszabályok 17. §-a értelmében beérkezett indítványok tárgyalása.

Szarvaslak, 1915. márczius hó 12-én.

**Gróf Baththyány Zsigmond s. k.**  
elnök.

**Jegyzet.** Az igazgatósági jelentés és a zárszámadások a keres. törvény 198. §-a értelmében a közgyűlést megelőzőleg 8 napon át az intézet helyiségében ki lesznek téve és azok a részvényesek által betekínthetők.

Kivonat az alapszabályokból. 12. §. Minden egyes részvény a közgyűlésen egy szavazatra jogosít. A szavazati jog személyesen vagy más részvényes, mint meghatalmazott által gyakorolható. Ötven szavazatnál többet akár saját részvényei alapján, akár meghatalmazás útján, senki sem gyakorolhat.

Szavazati jogát minen nagykoru, önrendelkezési joggal bíró részvényes, akár férfi, akár nő, gyakorolhatja, de megkívántatik, hogy részvényesi minősége a közgyűlést megelőzőleg 30 nappal a részvénykönyvben igazolva legyen. Logi személyek, kiskorúak és gondnokság alatt állók csak törvényes képviselőjük által, habár azok nem részvényesek is, képviselhetnek.

Gondoljunk mindennap arra, hogy aratásig kell megélnünk a mult évi termésünkből, azért minden rendelkezésünkre álló földet műveljünk meg.

**Levél a harctérről.**

Rítuper Alajos muraszombati lakatos mester a nagyérdemű közönséget a harctérről kiadóhivatalunk által tisztelettel értesíti, hogy

**lakatos műhelyét**

megfelelő és képzett erőkel teljes üzemében fenntartja

épület munkákat, ajtó és ablak vasalást, vasrácsokat, takaréktűzhelyeket, szóval minden e szakbavágó munkát elvállal.

**Kerékpár javításokat**

szakszerűleg végez és azoknak alkatrészeit eladásra egyenként is raktáron tartja.

**NAGY RAKTAR**  
órák, ékszerek  
és  
látászerkekben.  
Javítások  
e szakmában olcsón és pontosan eszközöltelek.

**PLACSEK VENCEL**  
órák és aranyműves Muraszombaton,  
az ág. evangélikus templom szomszédságában.

**A Szarvaslakvidéki Takarékpénztár Részvénytársaság 1915. április 11-iki közgyűlés elé terjesztendő mérleg-számlája.**

V a g y o n	Korona		fillér		T e h e r	Korona		fillér	
Pénztár . . . . .			8787	71	Részvénytőke . . . . .			40000	—
Értékpapír . . . . .			2650	—	Tartalékalap . . . . .	6708	20		
Váltó kölcsönök . . . . .	123993	—			Szabad rendelkezésre álló tart. alap . . . . .	3700	—	10408	20
Jelzálog kölcsönök . . . . .	63270	—			Takarékbetétek . . . . .	107399	05		
Kezeselt » . . . . .	24865	—			Letétek . . . . .	836	—	108235	05
Adósok . . . . .	800	45	212928	45	Viszont leszámított váltók . . . . .			56878	—
Hátralékos kamatok . . . . .			1814	72	Fel nem vett osztalék . . . . .			93	—
					Előre fizetett kamatok . . . . .			2564	78
					Egyenleg mint nyereség . . . . .			8001	85
			226180	88				226180	88

Kelt Szarvaslakon, 1914. december hó 31-én.

**Bücsk Mihály s. k.**  
pénztáros.

**Gróf Baththyány Zsigmond s. k.**  
elnök.

**Horváth Károly s. k.**  
alelnök.

**Kollárs István s. k.**  
könyvelő.

**Bagári N. János s. k.**  
ig. tag.

**Buchmann András s. k.**  
ig. tag.

**Ficzko Mihály s. k.**  
ig. tag.

**Weiss Dávid s. k.**  
ig. tag.

**Weiss Samu s. k.**  
ig. tag.

Megvizsgáltuk s a fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítva mindenben egyezőnek találtuk.

Kelt Szarvaslakon, 1915. évi márczius hó 10-én.

**KampI Ágoston s. k.**  
f. b. tag.

**Pataki Géza s. k.**  
f. b. elnök.

**Malacsics József s. k.**  
f. b. tag.